

für Richard Lloyd

## 24. Heiliger Geist, du Tröster mein (Litany to the Holy Spirit)

Nach der Sequenz *Veni sancte Spiritus* um 1200  
Dt. Text (Strophen): Martin Moller (1547–1606)  
Engl. Text: Robert Herrick (1591–1674)

PETER HURFORD  
(\*1930)

Andante e semplice

ORGEL

6 SOPRAN *mp*

1. Heil' - ger Geist, du Trö - ster mein,  
1. In - the hour of my dis - tress

11

hoch vom Him - mel uns er - schein, mit - dem Licht der Gna - den  
When temp - ta - tions me op - press, And - when I my sins con -

16

dein. O Heil' - ger, trö - ste mich! Trö - ste mich!  
 - fess, Sweet Spi - rit, com - fort me! Com - fort me!

21

26

S.  
 2. O du sel' - ge Gna - den - sonn, füll das  
 2. When I lie with - in my bed, Sick in

A.  
 2. O du sel' - ge Gna - den - sonn, füll das  
 2. When I lie with - in my bed, Sick in

T.  
 2. O du Gna - den - sonn, füll das  
 2. When I lie a - bed, Sick in

B.  
 2. O du sel' - ge Gna - den - sonn, füll das  
 2. When I lie with - in my bed, Sick in

(Orgel ad lib.)

31

Herz mit Freud und Wonn al - ler, die dich ru - fen an.  
 heart and sick in head, And with doubts dis-com-fort - ed,

Herz mit Freud und Wonn al - ler, die dich ru - fen an.  
 heart and in head, And with doubts dis-com-fort - ed,

Herz mit Freud und Wonn al - ler, die dich ru - fen an.  
 heart and sick in head, And with doubts dis-com-fort - ed,

Herz mit Freud und Wonn al - ler, die dich ru - fen an.  
 heart and sick in head, And with doubts dis-com-fort - ed,

36

O Heil' - ger, trö - ste mich! Trö - ste mich!  
 Sweet Spi - rit, com - fort me! Com - fort me!

O Heil' - ger, trö - ste mich! Trö - ste mich!  
 Sweet Spi - rit, com - fort me! Com - fort me!

Trö - ste, trö - ste mich! Trö - ste mich!  
 Com - fort, com - fort me! Com - fort me!

O Heil' - ger, trö - ste mich! Trö - ste mich!  
 Sweet Spi - rit, com - fort me! Com - fort me!

40

45

**SOPRAN**

3. Gib dem Glau - ben Kraft und Halt,  
 3. When the house doth sigh and weep,

**TENOR**

49

**ALT**

Heil' - ger Geist, und kom - me bald mit den  
 And the world is drown'd with sleep, Yet mine

**BASS**

**SOPRAN**

**TENOR**

Trö - ste, —  
Com - fort, —

53

ALT

S.

Ga - ben sie - ben - falt.  
eyes the watch do keep,

O Heil' - ger,  
Sweet Spi - rit,

trö - ste mich,  
com - fort me,

Trö - ste —  
Com - fort, —

BASS

T.

trö - ste mich,  
com - fort me,

57

SOPRAN SOLO

Trö - ste, — trö - ste mich!  
Com - fort, — com - fort me!

— trö - ste mich!  
— com - fort me!

Trö - ste mich!  
Com - fort me!

S.  
A.

trö - ste mich!  
com - fort me!

Trö - ste mich!  
Com - fort me!

Trö - ste mich!  
Com - fort me!

T.

— trö - ste mich!  
— com - fort me!

Trö - ste mich!  
Com - fort me!

B.

trö com - ste mich!  
com fort me!

Trö - ste mich!  
Com - fort me!